

STUDENT NUMBER

									Letter
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------

# JAPANESE

## SECOND LANGUAGE

### Written examination

Monday 17 November 2014

Reading time: 11.45 am to 12.00 noon (15 minutes)  
Writing time: 12.00 noon to 2.00 pm (2 hours)

### QUESTION AND ANSWER BOOK

#### Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks	Suggested times (minutes)
1 – Part A	3	3	15	30
– Part B	2	2	15	
2 – Part A	2	2	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

#### Materials supplied

- Question and answer book of 18 pages, including **Assessment criteria** on page 18.

#### Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

#### At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**THIS PAGE IS BLANK**

**SECTION 1 – Listening and responding****Instructions for Section 1 – Part A****Texts 1–3, Questions 1–3 (15 marks)**

You will hear three texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 1** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 1**

- a. What foods can Kylie eat after school and where will she find them? 2 marks

Food	Where to find it

- b. Why is Michiko coming home late tonight? 1 mark

---



---

- c. When will the speaker return home? 1 mark

---



---

**TEXT 2** – Answer the following questions in **ENGLISH**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 2**

a. What is a *soobetsukai*? 1 mark

\_\_\_\_\_

b. When and what time is it? 2 marks

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. How long does it take Sally to walk from school to Takashi’s house? 1 mark

\_\_\_\_\_

d. Write the directions to Takashi’s house, starting from the bakery. 2 marks

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**TEXT 3** – Answer the following questions in **ENGLISH**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 3**

a. What was Tom doing when the earthquake happened? 1 mark

---

---

b. What did Tom’s host mother do when the earthquake happened and why? 2 marks

---

---

---

---

c. What has Tom’s host mother prepared in case of a strong earthquake and why? 2 marks

---

---

---

---

### Instructions for Section 1 – Part B

#### Texts 4 and 5, Questions 4 and 5 (15 marks)

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in full sentences in **JAPANESE**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 4** – Answer the following questions in full sentences in **JAPANESE**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

#### Question 4

- a. Explain what an *ekinaka* is.

駅ナカとは何ですか。説明しなさい。

---



---

- b. Why are *ekinaka* convenient for many people? Give **two** reasons.

駅ナカが便利なことを二つ書きなさい。

---



---



---

- c. What problem has *ekinaka* caused?

駅ナカにはどんな問題がありますか。

---



---



---

**TEXT 5** – Answer the following questions in full sentences in **JAPANESE**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 5**

- a. What is *fukubukuro*? Explain.

ふくぶくろ  
福袋とは何ですか。せつめい  
説明しなさい。

---



---



---

- b. Why is *fukubukuro* popular? Give **two** reasons.

ふくぶくろ  
福袋が人気がある理由を二つ書きなさい。りゆう

---



---



---

- c. The custom of *fukubukuro* began around 200 years ago in the Edo period.  
At that time, what were shop owners' reasons for selling *fukubukuro*?

ふくぶくろ しゅうかん えどじだい  
この福袋の習慣は、江戸時代、200年前ごろにはじまりました。  
りゆう せつめい  
その理由は何だったのか説明しなさい。

---



---

## SECTION 2 – Reading and responding

### Instructions for Section 2 – Part A

#### Texts 6 and 7, Questions 6 and 7 (20 marks)

Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

#### TEXT 6 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

みなさん、もう夏休みの計画をたてましたか。苗場のフジロック・フェスティバルはどうか。これは山の中である日本で一番大きい音楽イベントです。毎年新潟県の苗場というスキー場で7月に3日間あります。日本人だけでなく、外国からもたくさんロックバンドが来ます。このイベントは1997年に、はじめて富士山の近くにあるスキー場でありました。だからこのイベントが苗場にうつってもその名前を使っています。

このフェスティバルの目的は、自然の中で音楽を楽しむことと環境をまもることです。そして、自然を大切にするために、ゴミのルールやアルコールやタバコについてのきびしい規則もあります。だから、フジロックは世界一クリーンなフェスティバルとして有名です。

このイベントはロックを聞くだけではありません。フェスティバルの間は、店もたくさん出て、フジロックのおみやげを買ったり、いろいろな国の食べ物を食べたりできます。山の中でキャンプも楽しめます。また、ぼんおどりや花火も見られます。

みなさん、今年の夏休みに、ぜひ苗場のロックフェスティバルに行きませんか。



**Question 6**

You may make notes  
in this space.

**a.** Explain what the Fuji Rock Festival is. 2 marks

---

---

**b.** When and where is it held? 2 marks

- ---
- ---

**c.** Why is it still called the Fuji Rock Festival? 2 marks

---

---

**d.** What are two aims of the festival? 2 marks

- ---
- ---

**e.** What is the festival famous for and why? 3 marks

The festival is famous for 

---

because 

---


---

**f.** What other things can people do at the festival besides enjoy music?  
Give four examples. 4 marks

- ---
- ---
- ---
- ---

**TEXT 7** – Answer the following questions in **ENGLISH**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

名前	ルイーズ・チャン 
生年月日	1995年4月29日生
住所	京都市 南区 山川町 4-5-7
がくれき 学歴	オーストラリア・セントマークス高校 <sup>そつぎょう</sup> 卒業
けいけん	ウエイトレスのアルバイト
しゅみ	<sup>きって</sup> 古い切手をあつめること
その他	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ ワーキングホリデーで日本に来ました。</li> <li>・ 英語、かんこく語、日本語の三ヶ国語話せます。</li> <li>・ 水えいチームのキャプテンでした。</li> </ul>

**Question 7**

a. Which Japanese city does Louise live in?

1 mark

---

b. What is her hobby?

1 mark

---

c. Louise is looking for part-time work in Japan. She would like to apply for a position at one of the local restaurants that is open during the Fuji Rock Festival. Based on her profile, give three reasons why Louise would be suitable for this job.

3 marks

• 

---

• 

---

• 

---

You may make notes  
in this space.

### Instructions for Section 2 – Part B

#### Text 8, Question 8 (10 marks)

Read the text and then answer the questions in full sentences in **JAPANESE**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 8** – Answer the following questions in full sentences in **JAPANESE**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

#### 日本のソーシャル・メディア

日本にも、いろいろな種類のソーシャル・ネットワーキング・サービスがある。その中で、フェイスブックのように、自分の名前を使わなければならないと、書いたことに責任をかんじるし、自分の顔や友達の写真<sup>せき</sup>をインターネットでみんなに見せることはいやだと思う人が多い。それに比べて、ツイッターのように本当の名前を使わなくてもいいと、自由に何でも言えて使いやすい。そして、140字しか使えないけれど、漢字を使えば言いたいことが書けるので問題ないと思う。

いっぽんに、日本人は自分の家族や親しい友人やグループの間では、何でも話しあえて、写真なども見せて楽しむ。けれども、あまり知らない人たちとプライベートなことをシェアすることはあまりない。だから、ソーシャル・メディアをえらぶ時この日本人の特別な性格が影響していると思う。

(みらい タイムズ 黒川 洋)

**Question 8**

- a. According to the article, why may some Japanese people feel more comfortable using social media sites such as Twitter instead of Facebook?

この<sup>きじ</sup>記事によると、日本人はどのようにしてツイッターのようなソーシャル・メディアのほうがフェイスブックのようなサイトより使いやすいと思うか。

---



---



---



---



---



---

- b. According to the author, what aspects of the Japanese character influence choices about social media use?

<sup>ひっしや</sup>筆者によると、ソーシャル・メディアをえらぶ時、<sup>えいきょう</sup>影響している日本人の<sup>とくべつ</sup>特別な<sup>せいかく</sup>性格は何だと思っているか。

---



---



---

You may make notes in this space.

**SECTION 3 – Writing in Japanese****Instructions for Section 3****Questions 9–13 (15 marks)**

Answer **one** question in 400–500 *ji* in **JAPANESE**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 9**

You have just arrived in Japan for the holidays. Write an essay describing your impressions, feelings and observations of your first day in Japan. This essay is part of the homework for your Japanese class.

あなたは休暇をすごすために日本へ行きました。日本に着いた最初の日の印象、あなたがかんじたこと、気がついたことについてエッセイを書きなさい。このエッセイは学校の休み中の日本語クラスの宿題の一つです。

**OR****Question 10**

A new Japanese restaurant called Haru-Ya has just opened in your town in Victoria. You have been asked to write a review of this restaurant for the Victoria–Japan Press. In your review, include both positive and negative points about your dining experience at the restaurant.

あなたの町に「はる屋」という日本食レストランが新しくオープンしました。ビクトリア・ジャパン・プレスにこのレストランのレビューを書くようにたのまれました。あなたがこのレストランに行った時の経験から、いい点とよくない点を入れてレビューを書きなさい。

**OR****Question 11**

You are an exchange student in Japan. Your teacher in Japan has asked you to give a speech on how your school in Australia raises funds. In your speech, you may include the types of causes your school raised money for and why the school chose to support those causes, the different types of fundraising activities, how those activities were organised and how successful they were.

あなたは日本にいる留学生です。日本の学校の先生に、オーストラリアのあなたの学校の募金活動についてスピーチをするようにたのまれました。どんな募金活動があるか、それをサポートした理由、学校で募金活動のためにどんなことをしたか、その活動はどうだったかなどについてスピーチのげんこうを書きなさい。

**OR**

**Question 12**

You received an email from your Japanese friend, Hiromi, who is studying as an exchange student at a different school in Victoria. The Year 12 formal is approaching but Hiromi does not know anything about the formal, is feeling worried about it and therefore, is thinking of not attending. Write a persuasive email encouraging Hiromi to attend the formal.

あなたはビクトリア州のほかの学校で勉強している日本人<sup>りゅうがくせい</sup>留学生の友達<sup>ともだち</sup>のひろみからEメールをもらいました。もうすぐフォーマルがありますが、ひろみはフォーマルについて何も知らないし、心配<sup>しんぱい</sup>だから行くのをやめようと思っています。ひろみにぜひフォーマルに行くようにすすめるメールを書きなさい。

**OR**

**Question 13**

Kai's family recently moved into a big country house with a small pond. One day, when in the garden, Kai saw a strange thing at the bottom of the pond. Write a story about what Kai saw, which is to be entered in a Japanese short-story competition.

かいの家族は最近<sup>さいきん</sup>なかの大きい家にひっこしました。庭<sup>にわ</sup>に小さい池<sup>いけ</sup>があります。ある日、かいが庭<sup>にわ</sup>にいと、池<sup>いけ</sup>のそこに何かふしぎな物が見えました。かいが見たことについて物語<sup>ものがたり</sup>を書きなさい。これは日本語ショート・ストーリー・コンテストに出すための物語<sup>ものがたり</sup>です。

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

**SECTION 3 – continued**  
**TURN OVER**







## **Assessment criteria**

### **Section 1: Listening and responding**

#### **Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 2: Reading and responding**

#### **Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 3: Writing in Japanese**

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar